



ROMÂNIA
JUDEȚUL IAȘI
CONSILIUL JUDEȚEAN IAȘI



Bulevardul Ștefan cel Mare și Sfânt, nr.69, cod. 700075, Iași
Tel.: 0232 - 235100; Fax: 0232 - 210336; www.icc.ro

Consiliul Județean Iași va organiza în luna octombrie cel mai important eveniment cultural din Centrul și Estul Europei

Președintele Consiliului Județean Iași, dl. Cristian ADOMNIȚEI, a participat astăzi la evenimentul de lansare a Festivalului Internațional de Literatură și Traducere Iași (FILIT). Alături de domnia sa și de Directorul Muzeului Literaturii Române Iași, dl. Dan LUNGU, au participat numeroase personalități ale vieții publice ieșene (reprezentanți de marcă din domenii precum educație, cultură, mass-media etc.).

În discursul său, Președintele Consiliului Județean, instituție finanțatoare a FILIT, a explicat de ce a luat decizia de a organiza un festival de o asemenea anvergură la Iași. *„Festivalul Internațional de Literatură și Traducere este răspunsul pe care Consiliul Județean Iași, prin Muzeul Literaturii Române, îl oferă Iașului la nevoia acestuia de a avea parte de evenimente cu anvergură națională și internațională, capabile să consacre orașul nostru din punct de vedere al deschiderii către valorile universale ale culturii. Un festival de mărime europeană necesită resurse, iar pentru a obține venituri de pe urma culturii, trebuie mai întâi să investești. Acest Festival va fi ceea ce are nevoie orașul nostru pentru a se identifica și pentru a se particulariza din punct de vedere cultural: dacă orașul Cluj s-a consacrat prin Festivalul Internațional de Film Transilvania, Sibiu s-a consacrat prin Festivalul Internațional de Teatru, iar Bucureștiul este un efervescent centru cultural și muzical, Iașul se va particulariza prin Festivalul Internațional de Literatură și Traducere”*, a declarat dl. Cristian ADOMNIȚEI.

Cu acest prilej organizatorii FILIT au prezentat, în premieră, o parte din numele care au acceptat deja invitația de a veni la Festival. Printre acestea se numără Laureata Premiului Nobel pentru Literatură în anul 2009, scriitoarea Herta MÜLLER, scriitorul maghiar Attila BARTIS, scriitorul suedez Aris FIORETOS, scriitorul bulgar Georgi GOSPODINOV și scriitorul austriac Jan KONEFFKE. Totodată, în luna octombrie, vor fi prezenți la Iași prozatorii români Gabriela ADAMEȘTEANU, Ștefan AGOPIAN, Petru CIMPOEȘU, Filip FLORIAN, Florina ILIS și Varujan VOSGANIAN, și poeții Emil BRUMARU, Mircea DINESCU și Ion MUREȘAN.

Directorul Muzeului Literaturii Române Iași și totodată managerul FILIT a prezentat strategia evenimentului. *„Dincolo de bucuria de a fi împreună la evenimentul de lansare, realizez că așteptările sunt enorme. Ceea ce ne propunem este să organizăm la Iași un festival așa cum am văzut în Europa. De fiecare dată când mergeam cu bucurie în străinătate, invitat fiind la festivaluri împreună cu Lucian Dan TEODOROVICI și cu Florin LĂZĂRESCU, ne întorceam la Iași cu o tristețe. Aceasta era legată întocmai de lipsa unor asemenea întâlniri de amploare. Consider că Iașul trebuie să ajungă, în sfârșit, măcar la înălțimea propriului trecut. Iașul merită acest festival pentru vitalitatea sa editorială și, nu în ultimul rând, literară”*, a afirmat dl. Dan LUNGU.

Fiind un eveniment dedicat întregii industrii editoriale naționale și internaționale, la FILIT vor fi invitați editori, traducători, jurnaliști, critici literari, directori de festivaluri. Din rândul traducătorilor, și-au anunțat deja participarea Ernest WICHNER (limba germană), Jan WILLEM BOS (limba olandeză), Steinar LONE (limba norvegiană), Jan CORNELIUS (limba germană), Ileana M. POP (limba italiană), Laure HINCKEL (limba franceză). De asemenea, la FILIT vor veni John O'BRIEN – Dalkey Archive Press (SUA) și Hans RUPRECHT, director al Literaturfestival Leukerbad (Elveția).

FILIT se dorește a fi un spațiu deschis de dialog nu doar pentru pasionații de lectură ieșeni, ci pentru întreaga zonă de Nord-Est a țării. Publicul interesat de evenimentele FILIT va avea la dispoziție transport gratuit asigurat de organizatori (tur-retur) din Botoșani, Suceava, Neamț, Bacău și Vaslui. De asemenea, va fi asigurat și transportul amatorilor de literatură din București.

Proiectul FILIT cuprinde editarea a două antologii, în limba engleză, care vor reuni texte ale prozatorilor și poeților ieșeni. Selecția textelor este realizată de criticii literari Doris MIRONESCU (poezie) și Antonio PATRAȘ (proză), iar traducerea îi aparține lui Alistair Ian BLYTH (a tradus în limba engleză autori români precum Dumitru ȚEPENEAG, Gellu NAUM, Filip FLORIAN etc.).
